

# HISTORIAS DE EL MOLINÓN

100 años dando juego



Real SPORTING  
de Gijón, S.A.D.



Ayuntamiento de  
Gijón



HISTORIAS DE  
**EL MOLINÓN**  
100 años dando juego



Ayuntamiento de  
Gijón



Real **SPORTING**  
de Gijón, S.A.D.





Ayuntamiento de  
Gijón



Real **SPORTING**  
de Gijón, S.A.D.



Un paisaje de Gijón: las camisetas de los “artistas” del once local tendidas al sol sobre el fondo norte de El Molinón. No es una postal turística, pero dice más al corazón de gijoneses y gijonesas que cien vistas pintorescas. Cada ciudad tiene sus colores. La nuestra, por encima de todo, es rojiblanca. Lo demuestran, en inequívoca exhibición de gijonismo, dos de sus símbolos mayores: el escudo municipal y el del Real Sporting.

Dos colores, blanco y rojo, que viran al sepia cuando repasamos los cien años del más viejo solar futbolístico de España, que es, para los de aquí, mucho más que un estadio. El Molinón es reserva espiritual, templo para devotos de la liturgia balompédica, escenario de gestas deportivas e hitos musicales; el coliseo que los romanos, padres fundadores de nuestra villa, no llegaron a construir (salvo que algún día los arqueólogos digan lo contrario).

Referencia histórica y entrañable, El Molinón preside el Este gijonés, un entorno urbano que la ciudad ha ido ganando para su disfrute en los últimos años: el parque de Isabel la Católica, Las Mestas, el Palacio de los Deportes, el Muséu del Pueblu d’Asturies, la Feria de Muestras... A la sombra de nuestro eterno estadio y al hilo del recuperado río Piles, se ha ido conformando un espacio vivo que mira al mañana. En ese contexto, un nuevo Molinón ha empezado a cobrar forma.

Porque la presente publicación no sólo conmemora el centenario de este gijonés emérito. También celebra su cambio de estado, la puesta en marcha de un proyecto que sumará al rojo y al blanco los colores del futuro. Como ha sido norma a lo largo de la Historia, el Ayuntamiento y el Sporting aúnan voluntades para afrontar la reforma más decisiva y sustancial de un estadio que nunca dejó de ser de primera porque, desde hace un siglo, conserva inextinguibles cantos y latidos de lealtad, ilusión y amor propio.

Paz Fernández Felgueroso  
Alcaldesa de Gijón

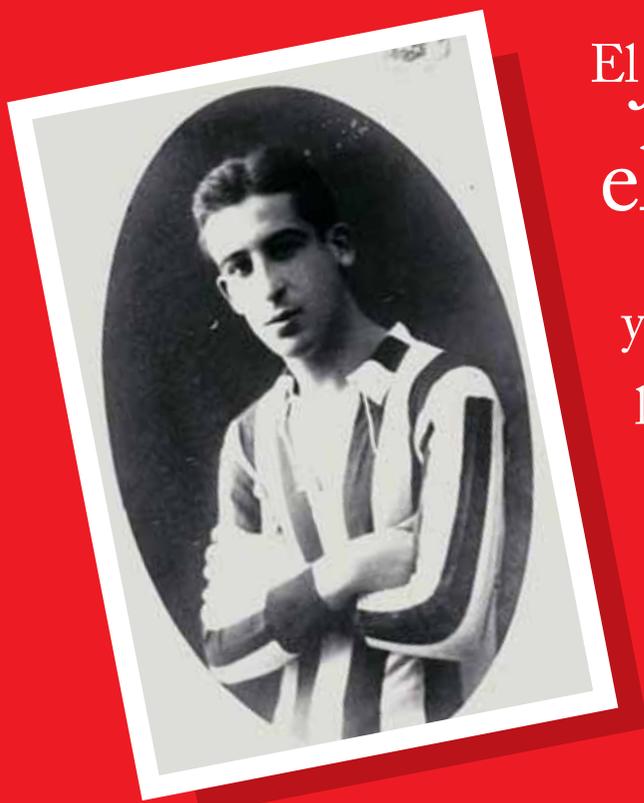
Manuel Vega-Arango  
Presidente del Sporting





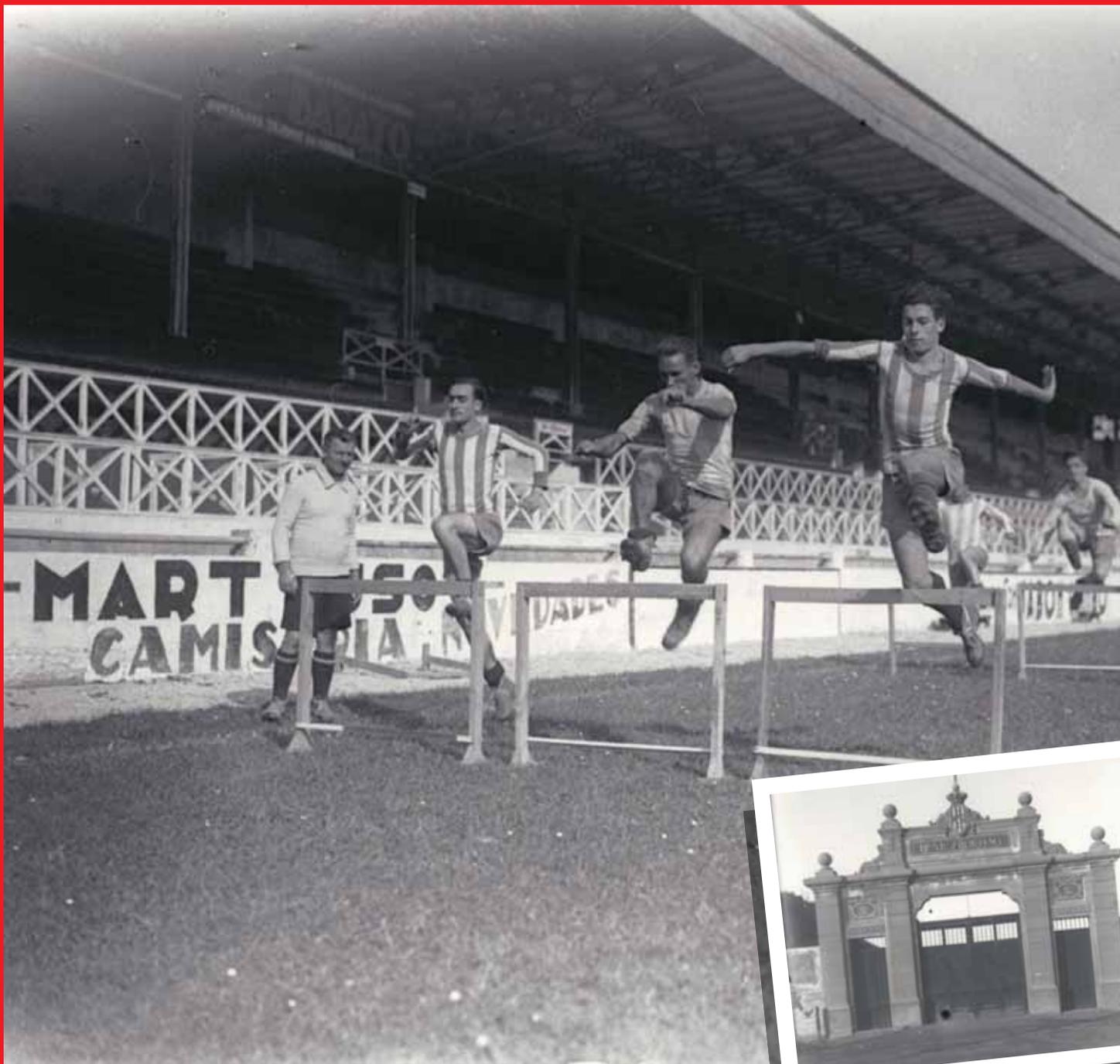


Un deporte para ociosos > Hace cien años el ocio era un lujo del que sólo disfrutaba una **minoría**. Aquellos jóvenes de buena familia (los Alvargonzález, Villaverde, Adaro...), con tiempo para gastar y preocupados por su forma física, **descubrieron** en el extranjero un **deporte** de reglas muy sencillas que hacía furor.



El *foot-ball* comenzó siendo una práctica elitista. Pero, como era **divertido** y salía **barato**, pronto consiguió atraer la atención de un público amplio, hasta el punto de reemplazar en el gusto de los gijoneses a las guerrillas que tenían por escenario el **arenal** de San Lorenzo.

→Fernando Villaverde, héroe rojiblanco entre 1910 y 1920.



↑ Entrenamiento del Sporting en El Molinón (18 de octubre de 1935). → Puerta monumental de El Molinón.

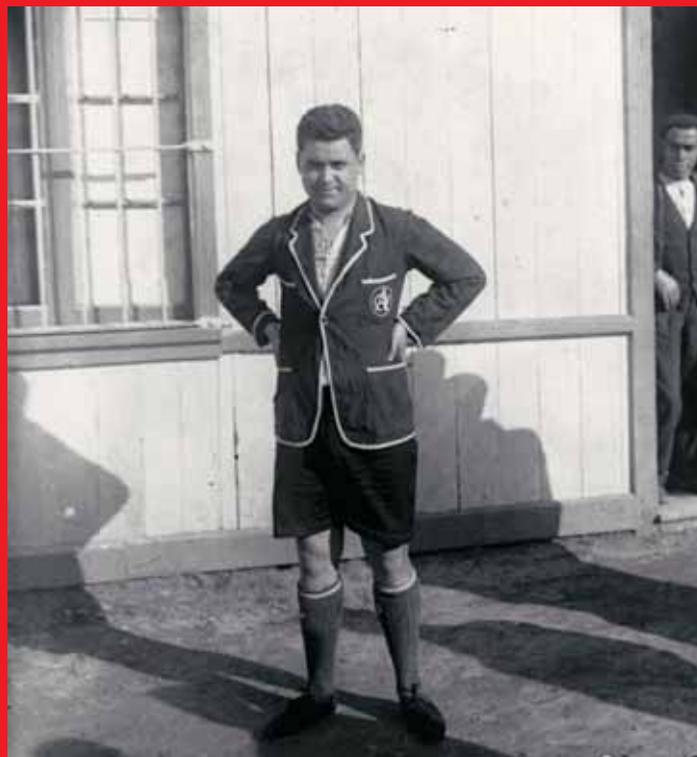
La playa y la cantera > Antes de batirse sobre el verde, los atletas locales patearon el cuero cosido por un zapatero *curiosu* de la plazuela de San Miguel sobre la **arena** de la **playa**. Más que “echar un cuadrín”, a inicios del siglo **XX** cada partido era un **acontecimiento** que en los meses de verano reunía a lo más selecto de la buena sociedad, generalmente con **finés benéficos**.

Durante el curso, la pasión gijonesa por el fútbol subía enteros en el

patio del **colegio** de la **Inmaculada**,

donde los **jesuitas** alentaban a practicar el nuevo **deporte**. Las crónicas de la época relatan partidos de la máxima rivalidad entre el alumnado del centro y diversos equipos locales.





↑ Árbitro frente a los vestuarios de El Molinón.

↖ Corsino, estrella local de los años 20.

← Panorámica de la afición en El Molinón de los 50.

Playos deportivos > De aquella, el deporte era *sport*, el fútbol era *foot-ball* y los partidos, *matches*. Los jugadores se denominaban *equippers*, los equipos, *teams* y dominaba el *fair play*. Lo que no ha cambiado en todo este tiempo es la rivalidad entre ciudades: el **primer derbi** regional lo disputaron el Gijón Sport Club y el Oviedo Foot-Ball Club en 1904, cuando aún no existía El Molinón (ganaron los de casa que se convirtieron en campeones de Asturias).



↑ Duelo Sporting-Oviedo: la afición, expectante.

→ Ortiz bate la portería del Real Oviedo (1956).

↓ Sánchez le hace un gol de penalti al Real Madrid (temporada 57-58).

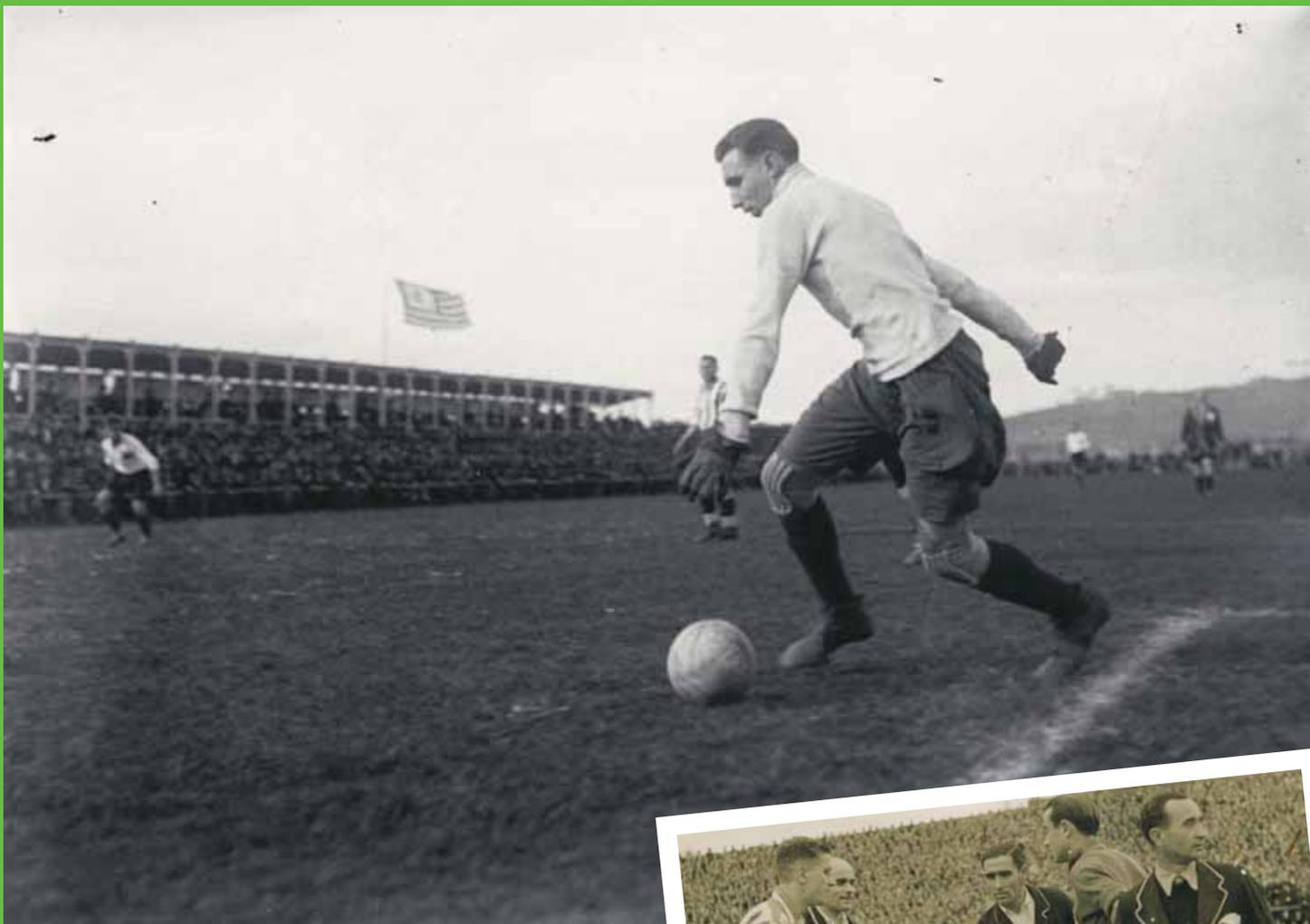




↑ Luchando por la pelota durante un partido en El Molinón.

Del Gijón Sport al Sporting Gijonés > Entre los habituales de aquellos partidos playeros, **Anselmo López**, que en **1905** junta a un grupo de amigos y **funda el Sporting Gijonés**. El embrión de la actual entidad rojiblanca no fue, sin embargo, el primer equipo local: en 1903 se había creado el Gijón Sport y en 1904, la Juventud Sportiva Gijonesa.

El caso es que los aficionados se van haciendo profesionales y buscan un espacio más adecuado para jugar (la playa se queda para los que empiezan). La **explanada de El Bibio** y el llamado **“Prau Redondo”**, en el Humedal, se convierten en terreno de juego. Y El Molinón.



↑ Amadeo Sánchez, portero, árbitro, entrenador...  
→ El azar decide el campo (finales de los años 40).

*La Bella Sportiva vs. El Balón* > Este fue el primer encuentro del que se tiene noticia disputado en El Molinón, el domingo 17 de mayo de 1908. No nos consta el resultado del enfrentamiento, pero sirve como referencia documental para datar el inicio de las actividades en el nuevo espacio deportivo.



**Del molín a El Molinón** > Pese a su nombre, el actual estadio municipal no se asienta sobre el espacio que ocupaba el **Molino** de la **Arena**, propiedad de la familia Alvargonzález, sino justo al lado. Los terrenos colindantes al hoy Parador Nacional fueron, con continuidad desde **1910**, el campo del **Gijón Sport Club**. Pero de El Molinón ya hablaba el diario **EL COMECIO** en **1908**: por eso se le considera un **campo centenario**.

En 1912 el **Sporting Gijonés** se convierte en Real; en **1914**, tras cambiar varias veces de ubicación, el equipo de fútbol más importante de la ciudad se instala en el que será su **feudo** definitivo.

Las primeras leyendas > Iniciadas las competiciones, el Sporting empezó a marcar distancias con respecto a los demás equipos de la ciudad: vencedor del campeonato regional desde 1915 hasta mediados de los años 20, jugó contra los grandes del fútbol nacional. La primera hornada rojiblanca deja al menos dos nombres para el recuerdo: **Fernando Feato Villaverde** (fulgurante delantero que empezó a jugar con 15 años y se retiró por lesión con 25) y **Manuel Meana**, primer internacional gijonés (lució la camiseta de la selección en siete ocasiones).





→ Manolo Meana.



↑ Público asistente a la representación de “Maruxa”.  
→ Alineación del Sporting de Gijón hacia 1928.

**El primer concierto** > La vocación de El Molinón como escenario de grandes conciertos viene de muy atrás. El 28 de julio de 1917 el estadio acogía una función de “Maruxa”, obra del maestro Amadeo Vives, en lo que fue la primera representación al aire libre en Gijón. El Sporting cedía el estadio a la Asociación Gijonesa de Caridad, en colaboración con la compañía Apolo que por esos días actuaba en el teatro Dindurra.



↑ El Molinón de 1917 (al fondo, los vestuarios).  
↓ Puesta de sol sobre el estadio municipal gijonés.



**Pegados a la maroma** > Llamar estadio al primitivo Molinón puede llegar

a confundir. **El único elemento estable** del campo

eran las **porterías**. Para delimitar el terreno, una **gruesa**

**maroma** que más tarde sería sustituida por una valla de madera.

Detrás, los espectadores, generalmente de pie, aunque en ocasiones se

colocaban **sillas** y hasta **tribunas desmontables**.

La hinchada, cada vez más numerosa, llegaba al estadio con dificultad, pese a que el tranvía pasaba cerca. El entorno del “Campo de Sport

de El Molinón” fue durante décadas una **marisma**

**encharcada** por el **río Piles**. Animar al equipo tenía

entonces mucho más mérito...



↑ Tribuna de preferencia de El Molinón (1924).

**Achicando y nivelando** > En abril de 1917 El Molinón

acoge su **primer partido oficial** de ámbito nacional: Sporting 0 – Arenas de Guecho 1. Una parte de la afición se encaramó a la valla de cierre para no perderselo. El campo lucía ya otra imagen, completadas las obras de **desagüe y nivelación** del terreno: fue la primera entrega de una transformación que también benefició al sufrido espectador.

Y así se construyó una **grada descubierta** de **preferencia** para 1.000 personas en el lateral oeste del estadio, gradas de general, una puerta de acceso y una caseta de vestuario. La reforma se celebró el **5 de agosto de 1917** con un **gran festejo popular**.



↑ Partido en El Molinón, hacia 1920.

→ La Copa Azaña y una representación de bellezas locales (30 de abril de 1933).

**Con todas las bendiciones** > La inauguración del 5 de agosto se celebró por lo civil, lo religioso y lo militar. A la misa de campaña, oficiada sobre el terreno de juego, asistieron autoridades, dos batallones de infantería, exploradores, Cruz Roja, huérfanos de guerra, la banda de música... No faltó la bendición del estadio y la bandera del Sporting donada, según las crónicas, por una señorita de la alta sociedad gijonesa. Plantación de árboles, exhibiciones deportivas y entrega de medallas completaron el lucido evento.



↑ Equipo titular del Sporting en el partido inaugural del 5 de agosto de 1917.



↑ Ricardo Zamora “El Divino” despeja un balón en El Molinón durante un Sporting-Español.

Entre los grandes > En **1920** El Molinón era ya uno de los campos importantes del fútbol español. Por eso fue elegido como **sede** de la **final del Campeonato de España** que el 2 de mayo enfrentó al Barcelona y al Athletic de Bilbao. Defendiendo la meta blaugrana de los ataques del mítico “Pichichi”, otra **leyenda: Ricardo Zamora “El Divino”** (el Barça se impuso por 2 a 0).

Ese mismo año, **Dionisio Cifuentes**, propietario y arrendador del terreno, plantea al **Sporting** una opción de compra sobre el estadio. La difícil situación económica del club retrasa

la operación, concretada en **1925** por 40.000 pesetas gracias al aval del presidente **Ismael Fernández Herrero**.



→ Visita del Príncipe de Asturias (31 de agosto de 1924).



↑ Poniendo verde El Molinón.

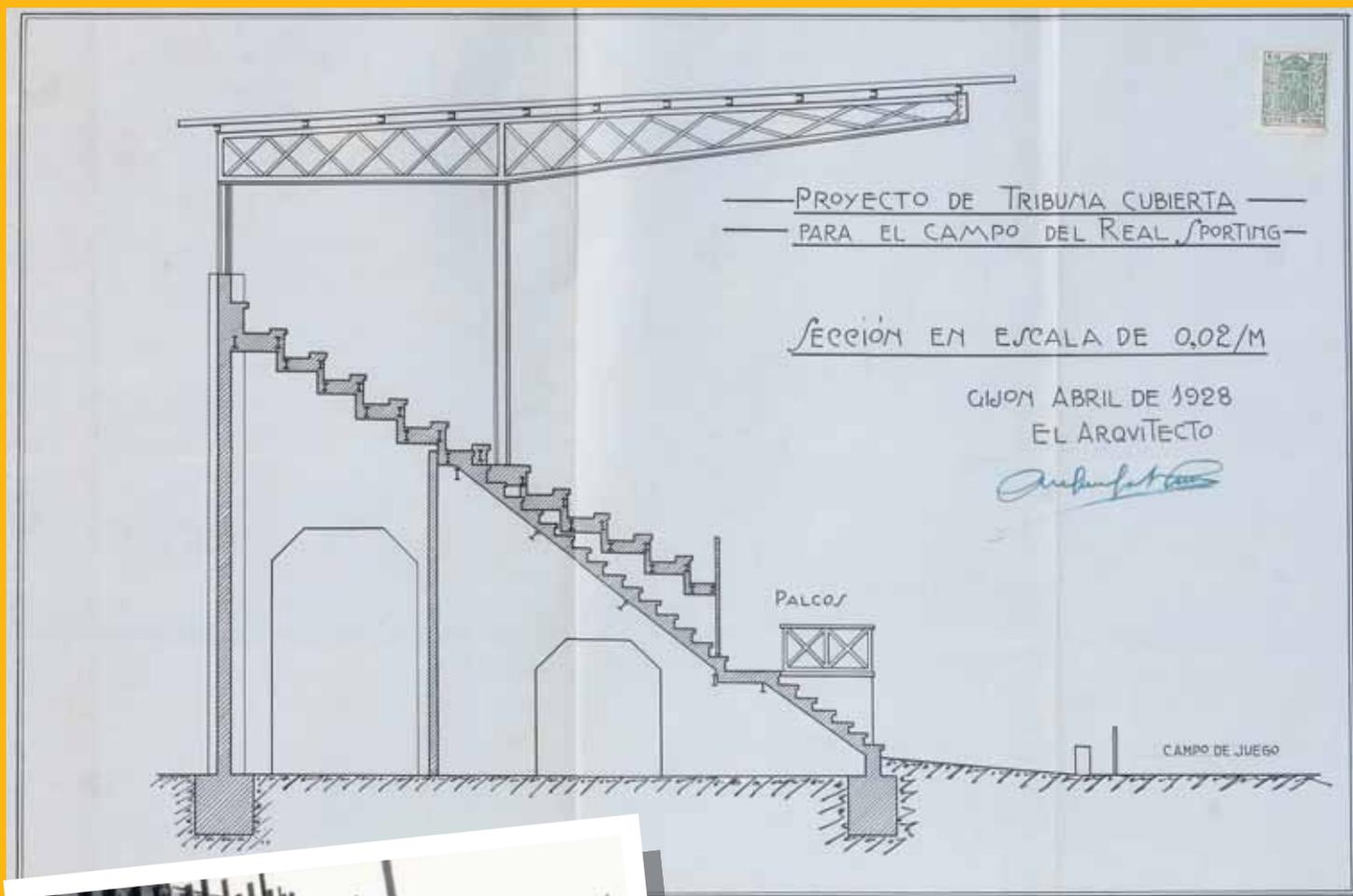
↓ Un Sporting-Celta de antes de la guerra (9 de Febrero de 1936).



**Naturalmente verde** > En 1926 el estadio, levantado sobre dos fincas denominadas El Pontón y La Granja, presentaba dimensiones considerables: 105 metros de largo por 65 de ancho (tres metros por debajo de sus actuales dimensiones), con capacidad para 6.000 espectadores. Ya entonces se destacaba por la que sigue siendo una de sus señas de identidad: un césped natural de excelente calidad que ha sobrevivido a las distintas transformaciones del estadio.



↑ El Molinón verde, rojo y blanco.



Construcción de la Tribuna de Presidencia.

**Internacional en 21 días** > Escenario de las gestas del equipo local (por entonces en segunda división de la recién creada Liga de Fútbol), El Molinón será elegido en **1928** como sede de un **España-Italia**. Si un año antes se había estrenado el marcador y previamente la puerta monumental, el estadio inaugurará para la ocasión una **tribuna de preferencia**.

La obra, según proyecto del arquitecto municipal **García de la Cruz**, se completó en sólo 21 días. El **22 de abril**, el infante don Jaime presidía el encuentro (1-1) desde el flamante palco de autoridades. La grada construida con tanta celeridad ardería en cuestión de minutos el **27 de diciembre de 1931**, tras un Sporting-Racing.





↑ La cerca que rodeaba el estadio en 1917.



↑ La tribuna, en construcción.



↑ La tribuna de preferencia, pasto de las llamas.



**Herrera, un dandi con borceguíes** > El Sporting de los años 20 destaca por su agresivo centro del campo, el de Corsino, Bango y Meana. Pero la figura carismática del equipo era **Ramón Herrera**, delantero de técnica y apariencia impecables: “El Sabio” solía vestir a la inglesa, como correspondía a un hombre de su refinamiento y su cultura. Tras pasar por el Atlético de Madrid y el Betis, Herrera se retiró en 1935: tenía 28 años.

→ Ramón Herrera ante la puerta monumental de El Molinón.  
↓ Herrera en traje de faena.



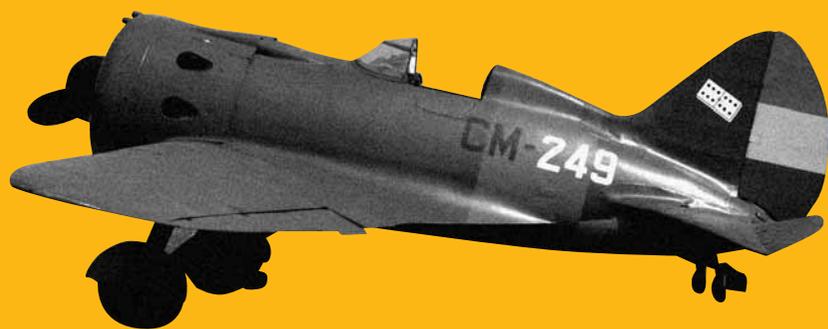


↑ Sobre el fango, un cuarteto mítico, de izquierda a derecha: Pin, Abelardo, Pena y Herrera (16 de marzo de 1934).

Estadio municipal > La **ruina** de la “grada de los 21 días” anticipaba la del club gijonés. En **1935**, el **Sporting**, incapaz de afrontar la hipoteca que pesa sobre el estadio, debe recurrir al Ayuntamiento, que compra El Molinón por 223.000 pesetas (de las de entonces). En fecha tan temprana, el consistorio asumía el control del equipamiento, garantizando su continuidad, como ha venido haciendo en tantos años de historia.

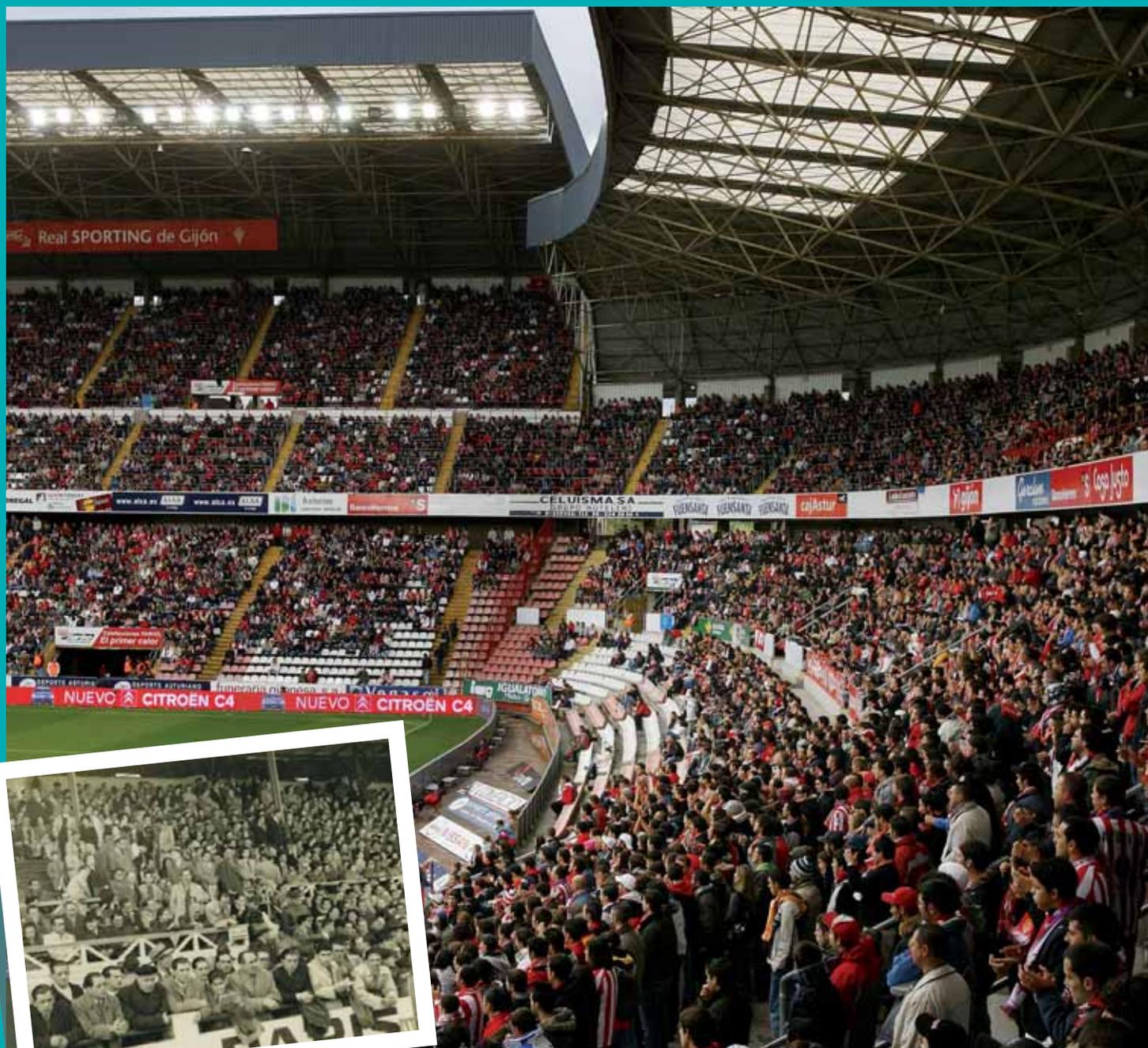
La **guerra civil española** convierte el terreno de juego en depósito de vehículos. El césped se sustituye por grava. Cuando termine la contienda, habrá que someter el campo del **Real Gijón**

(el franquismo prohibió expresamente los nombres extranjeros) a sucesivas reformas.





↑ El marcador de El Molinón (1933).



↑ Dos detalles de la afición en siglos distintos: El Molinón nunca se queda vacío.



↑ Construcción de la grada este en 1944.

Hacia la modernidad > **9 de mayo de 1945**: El Molinón queda inscrito en el Registro de la Propiedad. Ya es **municipal** a todos los efectos. El Ayuntamiento se había tomado en serio su conversión en un **estadio moderno**. En 1942 se construye una **grada de hormigón armado** en el fondo norte. En 1944 y en el fondo este, una **tribuna**, también de hormigón, para **8.000** espectadores. En 1946 se **renuevan los palcos** (según planos del arquitecto municipal **Avelino Díaz y Fernández Omaña**)...

Eran **años de gloria** para el equipo que dirigía **Amadeo Sánchez**, artífice de un **ascenso a Primera** (temporada **1943-44**) que supo mantener durante tres campañas. Su retorno a la máxima categoría en 1951 también se notó en el campo.



↑ El Sporting jugando en primera división, en octubre de 2008.

← La calle Corrida luce rojiblanca festejando el ascenso de 1957.



↑ Entre los habituales de El Molinón, a la derecha, el periodista Alfredo García "Adeflor" (25 de marzo de 1951).

**El jugador número 12** > La ciudad entera vibra con los resultados del Sporting. El 5 de mayo de 1944 los gijoneses se echaron a la calle para celebrar el primer ascenso de su equipo a la máxima categoría. Los jugadores, que venían de ganar al Jerez, fueron recibidos como héroes. Eran los tiempos de Cholo Dindurra, un genio irregular capaz de electrizar a la grada con jugadas maestras que alternaba con momentos de absoluta apatía. Una leyenda que colgó las botas en 1954.





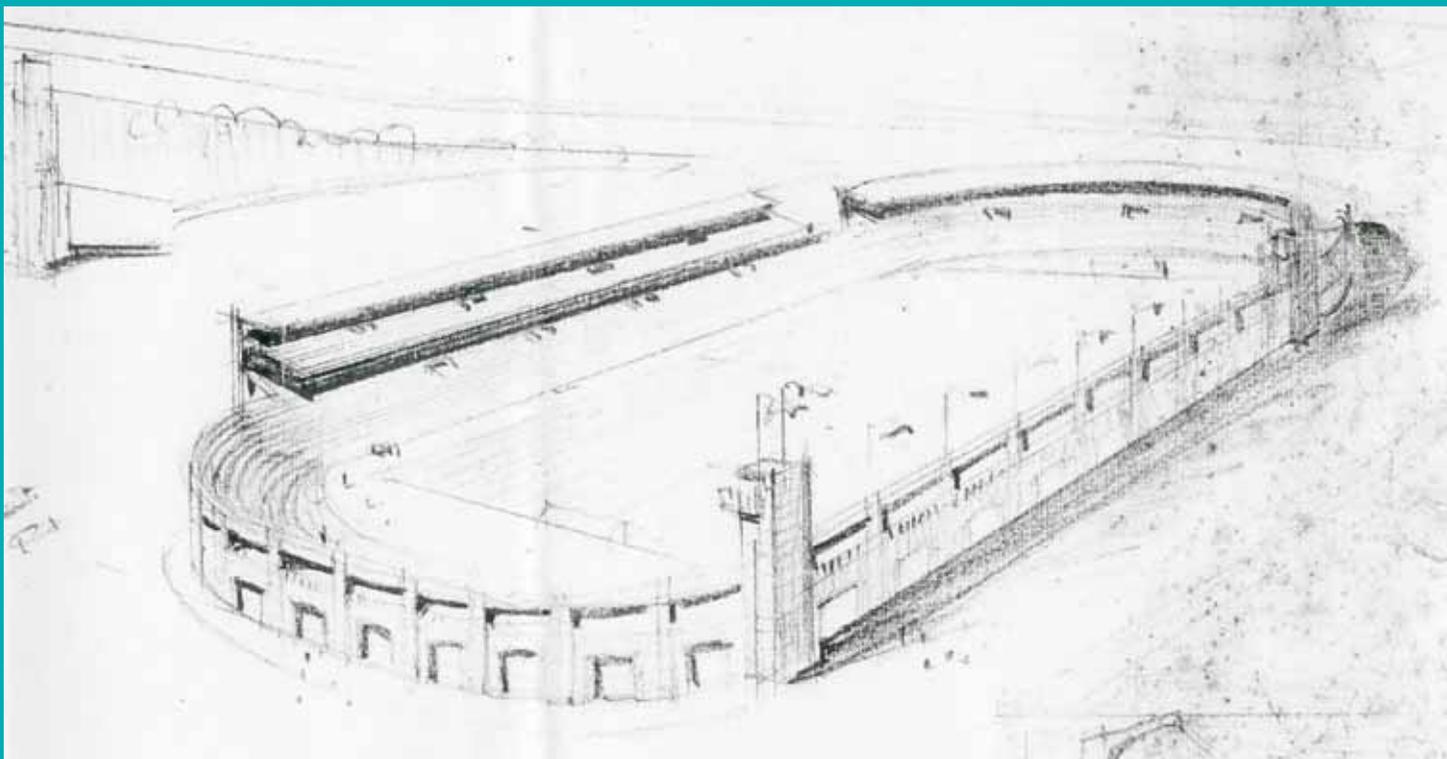
↑ Portada del proyecto de reforma de 1951.

¡Estamos en primera! > Y eso implica un estadio a la altura, como el del Real Madrid, para **30.000 espectadores**, que permita ver el campo desde cualquier posición. **La ampliación de**

**1951**, proyectada por Avelino Díaz y Fernández Omaña (auxiliado por los arquitectos José Antonio Muñiz, Juan Manuel del Busto y Miguel Díaz y Negrete, junto a los ingenieros Guillermo Cuesta Sirgo e Ignacio Arango), es ambiciosa e incluye techar las nuevas gradas.

Finalmente **se cubrirá sólo el fondo norte**; en el fondo sur se construirá una torre marcador. También se mejorarán los accesos y se habilitará un aparcamiento.

El 16 de septiembre, en **66 días**, la obra estaba terminada. Quedaba pendiente, entre otras tareas, la reforma de la tribuna de preferencia. Pero El Molinón, desde 1954 en manos de la Fundación José Girón, ya lucía de primera.



↑ Uno de los bocetos de la reforma de 1951 realizado por Miguel Díaz y Negrete.

↓ Panorámica del estadio en 1956





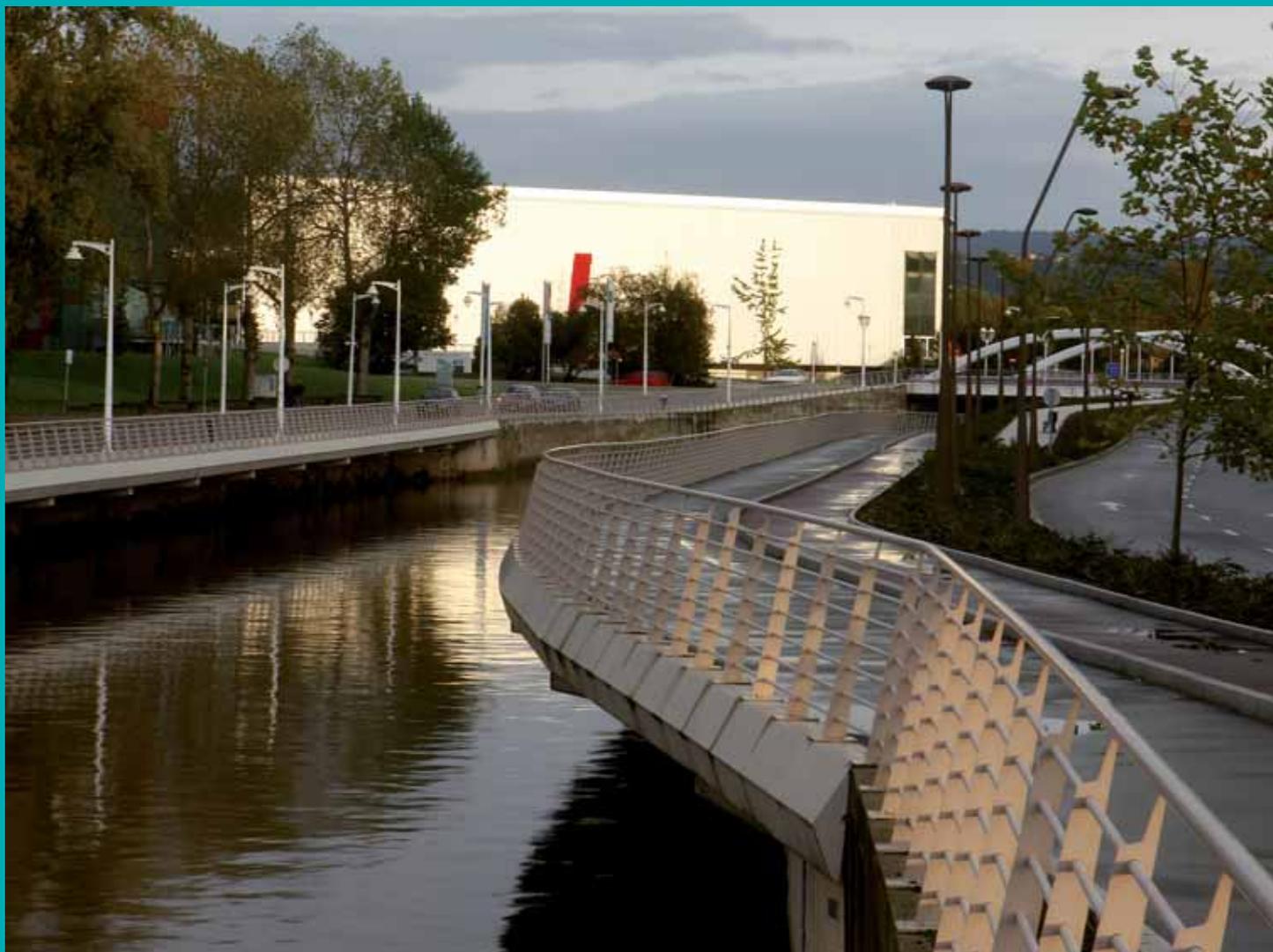
↓ Miguel Díaz y Negrete a pie de obra.

↓ Presentación oficial de la maqueta.

↑ El Molinón se hace mayor: construcción del fondo norte.

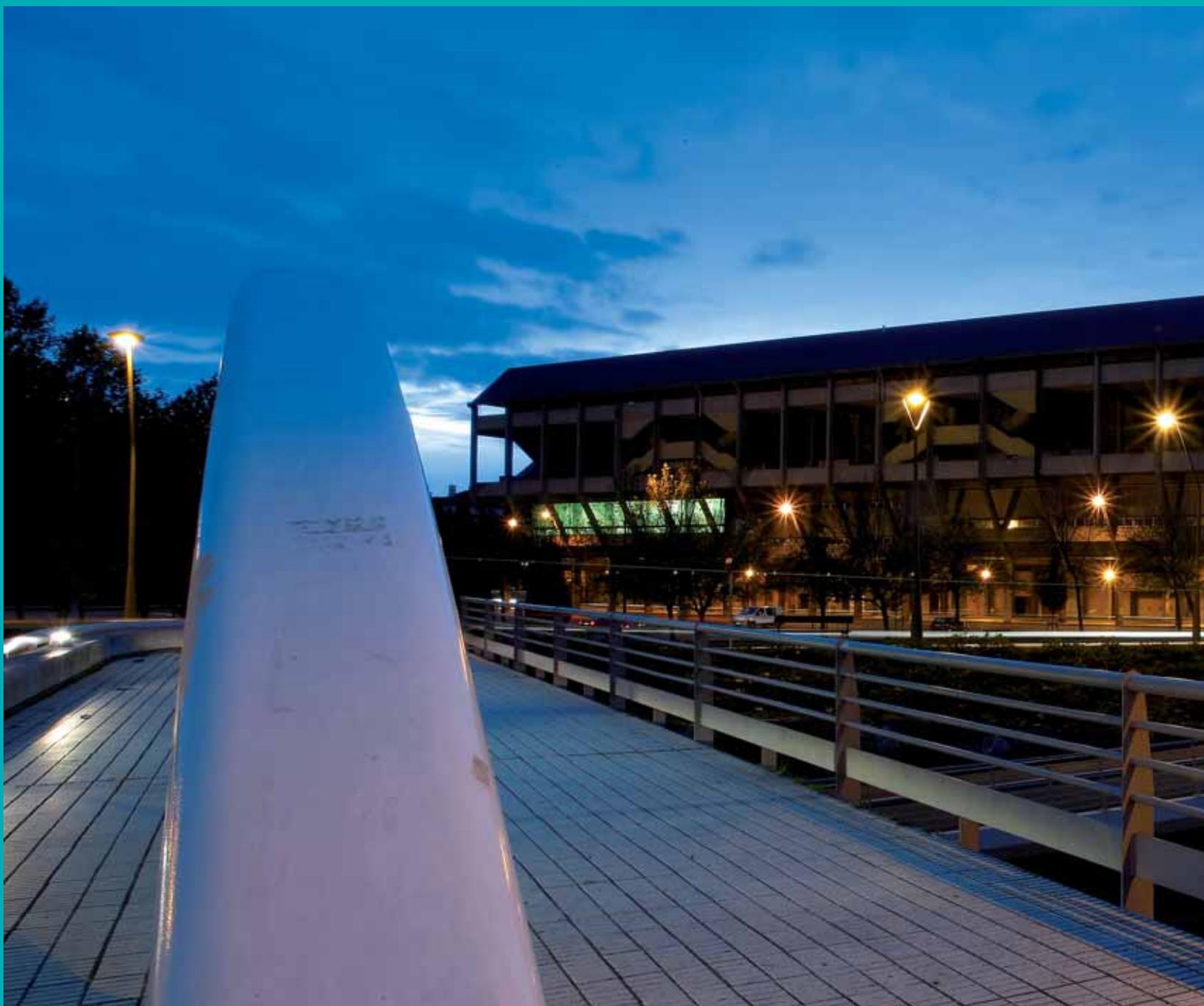


Un entorno muy concurrido > Las inmediaciones del estadio también tienen mucha historia. El Molinón presencié cómo la charca del Piles se convertía en el Parque de Isabel la Católica. También asistió a la rehabilitación del río local, recuperado para el uso ciudadano y convertido en eje vertebrador de la zona este de Gijón. Vio nacer el recinto ferial, el Muséu del Pueblu d'Asturies y equipamientos públicos como el Palacio de los Deportes. Vibró con la Semana Negra y, sobre todo, se asomó durante años al Rastro de los domingos, pionero centro comercial al aire libre y punto de encuentro para miles de gijoneses.



↑ El Piles canalizado y paseable. Al fondo, el Palacio de los Deportes.









↑ Derribo de la vieja tribuna (1971).

↑ La pasarela que unía el estadio y el recinto ferial.

Haciendo sitio > En el verano de **1966**, a falta de espacio propio, la recién nacida Feria de Muestras se instalaba en la parte trasera de la **Tribunona**. Un hecho insólito... que se repitió al verano

siguiente. Cuando la **FIDMA** disponga de recinto, un puente

lo unirá con el estadio. **1968** traerá cambios estructurales y algunas reformas urgentes, proyectadas por el arquitecto municipal Álvarez Sala, entre ellas un nuevo cerramiento.

El retorno del equipo a **Primera**, en **1970**, obligará a ampliar el aforo y a plantear la construcción de una nueva

**tribuna de preferencia**

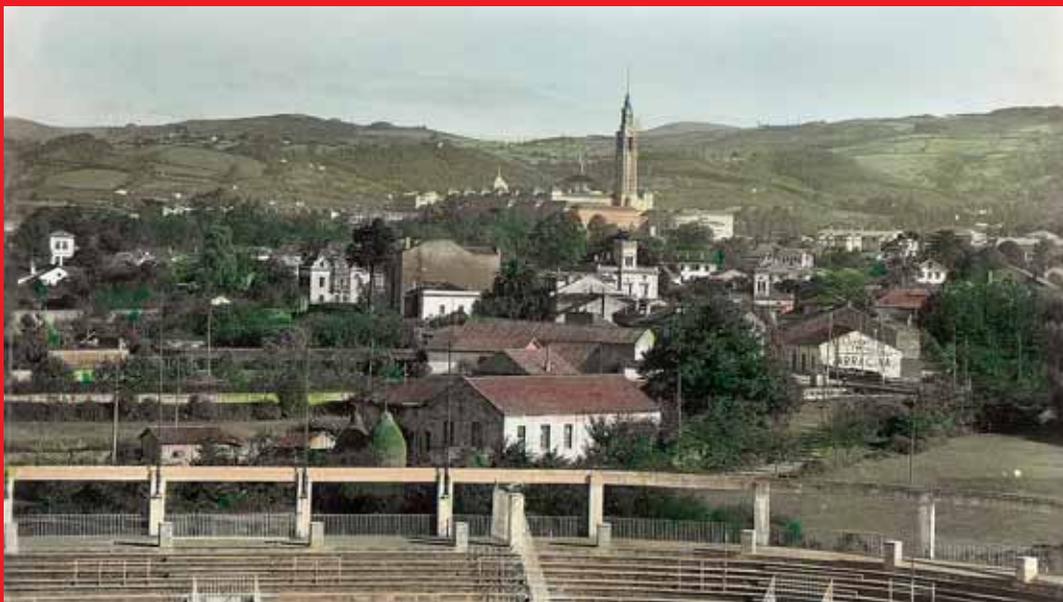
para más de 7700 espectadores. El proyecto, aprobado al año siguiente, costó 24 millones de pesetas.





↑ Público asistente a la Feria de Muestras a la sombra de la Tribuna.

↓ Vista de Gijón desde el estadio.





↑ Enrique Castro en acción: tardes de gloria en el municipal gijonés.

↓ Incidente durante el Derbi (Sporting-Oviedo) de 1966.

Ahora, Quini, ahora > Las gradas de El Molinón tienen su propia música: viento y percusión, pitos y palmas. Y, por supuesto, lemas y estribillos, algunos de los cuales marcaron época. “Ahora, Quini, ahora” servía para azuzar el olfato de “El Brujo” si el gol tardaba en llegar. “Así gana el Madrid” tiene fecha: el 25 de noviembre de 1979, durante un encuentro con el equipo merengue, la afición puso en duda la imparcialidad del árbitro que acababa de expulsar a Enzo Ferrero.





## Real SPORTING de Gijón, S.A.D.



↑ Quini remata (en este caso sin hacer gol).

← Joaquín disputa un balón al madridista Schuster.

**Años dorados** > Al iniciarse los setenta, El Molinón se convierte en el primer estadio completamente techado de España. En **1974** se instalan las cabinas de radio y los tornos cuenta-personas. Desterrado en Segunda, el Sporting iba forjando un **equipo legendario** (a los Castro, Quini, José Manuel o Churruca se sumaban Joaquín, Cundi, Ciriaco, Ferrero...) que retornaría a la **máxima categoría** en la **temporada 77-78**.



La mítica escuadra regaló a El Molinón momentos **gloriosos**. El club, con Manuel Vega-Arango al frente, sembraba el futuro inaugurando, en **1978**, la **Escuela de Fútbol de Mareo “Ángel Viejo Feliú”**, proyectada por Miguel Díaz y Negrete, propiedad municipal a partir de 2001.



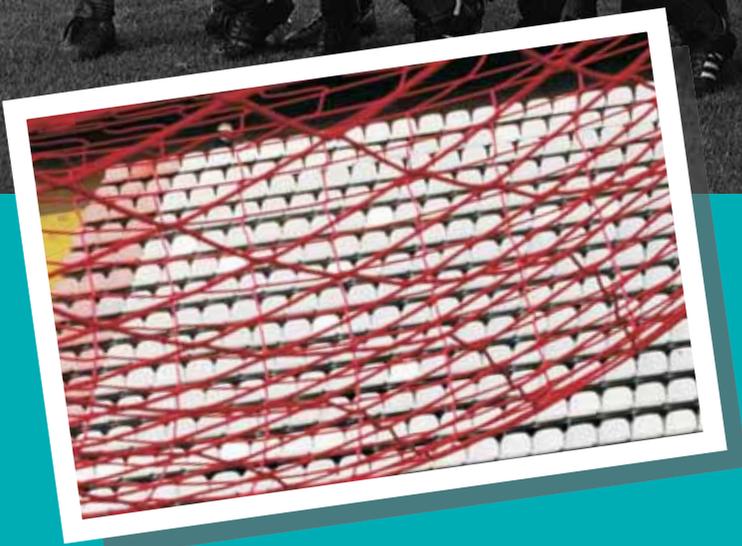
↑ José Manuel, capitán del Sporting de los 70.



↑ La nueva iluminación de El Molinón permitió la práctica nocturna del balompié.



El “**mitinódromo**” > Con la transición a la democracia, el estadio gijonés da cancha a los renacidos partidos políticos. El Molinón acogerá en las fechas previas a las primeras elecciones **algunos mítines sonados**. El más destacado lo protagonizó, en mayo de 1977, el entonces secretario general del PSOE, **Felipe González**, que inició su intervención ante 25.000 personas con un “también nosotros estamos en Primera División” alusivo al reciente ascenso del Sporting.



↑ El Sporting de la temporada 82-83, cuajado de leyendas.  
→ Asientos para todos: lo ordena la UEFA.

Somos mundiales > El Molinón, internacional desde 1928, se hacía mundial en 1982. Eso sí: para ser sede del **Campeonato del Mundo** de España había que aumentar la capacidad (en 7.855 localidades), acondicionar los espacios (reparación de gradas y fachadas) y mejorar la instalación eléctrica. Una **reforma** proyectada por la arquitecta municipal **María del Mar Benito Pallarés** que, evitando tocar el fondo norte, amplió el aforo a **45.000** personas...

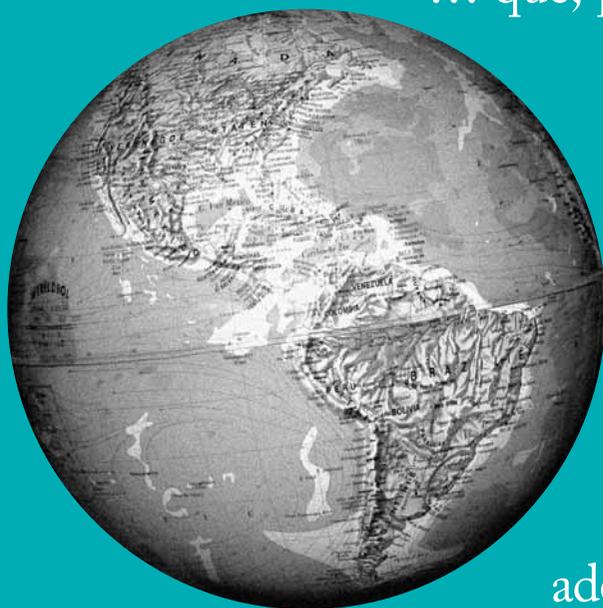
... que, por seguridad, se redujeron a 38.000 pasado el

Mundial y a 26.000 cuando la **UEFA** obligó

a sentar a todo el público. Era la temporada **97-**

**98**: desde entonces, se han sucedido las labores de mantenimiento, esperando el momento

adecuado para una **reforma** en profundidad.



¿Rolling o Beatles? > Los dos: en 1995, ante 45.000 personas, **Rolling Stones**; en 2004, **Paul McCartney**. Ambos son hitos en la historia de El Molinón cuando lo que se llevaba eran los macroconciertos. En julio de 1990 **Tina Turner** situaba a nuestra ciudad entre las plazas musicales de primera. Le seguirían **Sting**, **Dire Straits** (que reunieron bajo la lluvia a 42.000 espectadores en agosto de 1992), **Bon Jovi** (junio de 1996) , **Bruce Springsteen** (mayo de 1993 y de 2003)... La actuación del beatle, que abría gira europea en Gijón, puso punto y aparte a década y media de grandes espectáculos con el estadio municipal por escenario.



↑ Sting (junio de 1991).



↑ Vista aérea de El Molinón en pleno montaje de concierto.



↑ Tina Turner (julio de 1990).





↑ Luis Enrique muerde el césped.



↑ Pólvora y luz para festejar el ascenso.



↑ Aquella otra victoria contra el Milan (1987).



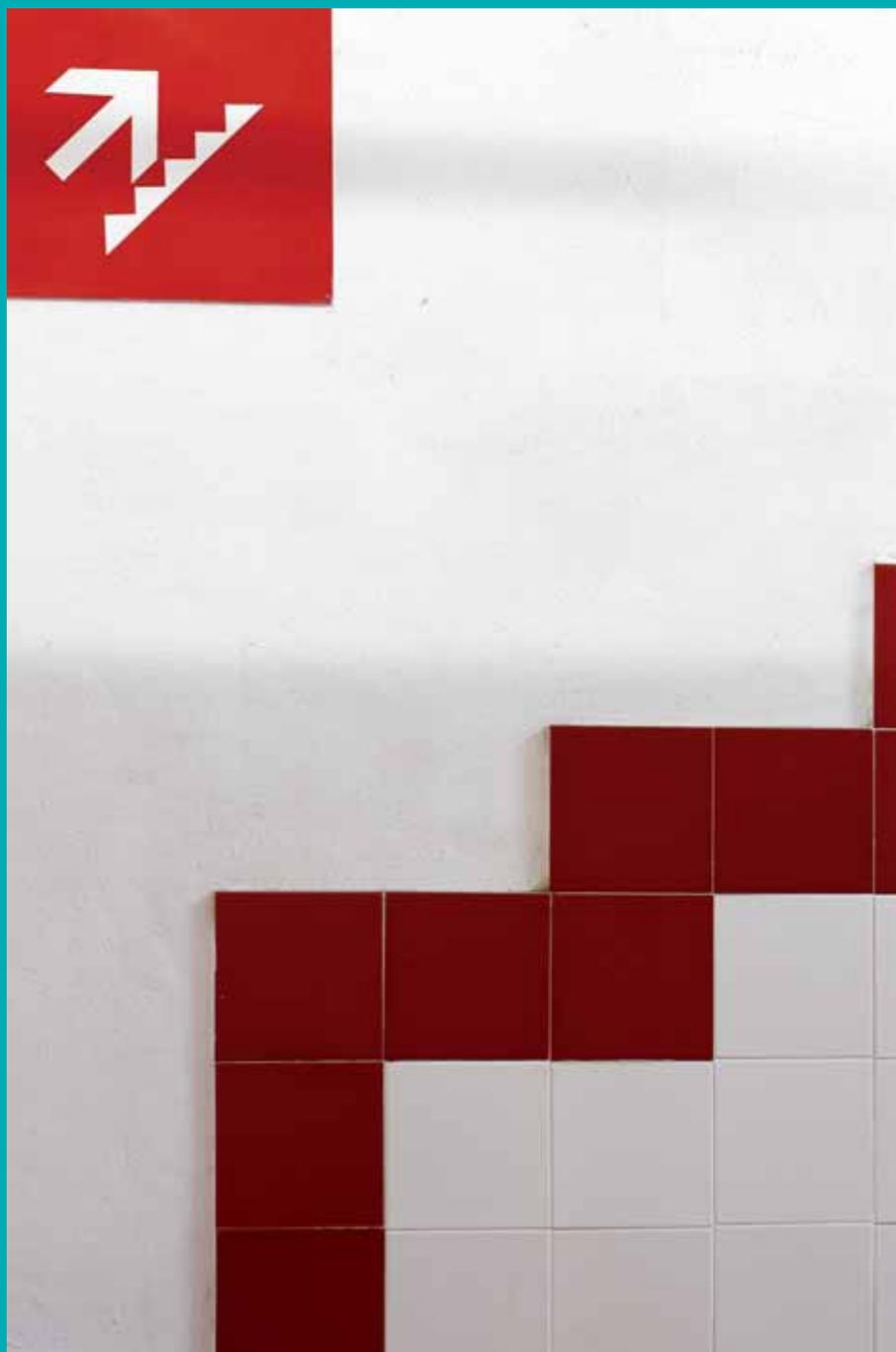
↑ ¡... y pobre del que quiera robarnos la ilusión!

Diez temporadas en el infierno > En la temporada 90-91 el **Sporting**, con Ablanedo bajo los palos, conseguía clasificarse por **última vez** para una **competición europea**. Joaquín daba el relevo a Luis Enrique, Manjarín, Abelardo, Juanele, Lediakhov... **Savia nueva** para un club que, deportiva y económicamente, entraba en horas bajas. El **descenso a Segunda División** en **1998** fue la puntilla para un histórico que, **10 años** más tarde y tras prolongado purgatorio, ha recuperado su **categoría**.











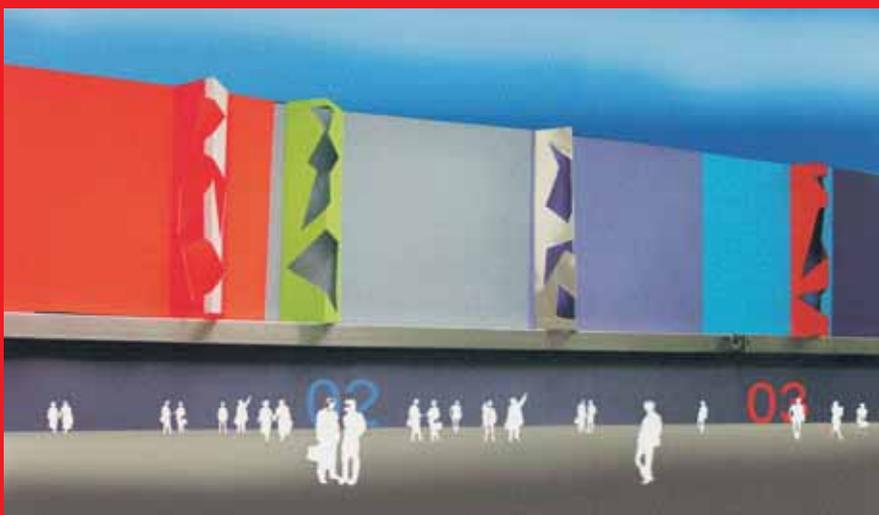
**El Molinón del futuro** > “El Molinón, el viejo y cansado Molinón que tanto sabe de fútbol y de gloria”, como lo definió el periodista Pepe Domingo Castaño. Cuando cumple su primer siglo dando juego, y con el Sporting de nuevo en Primera, el estadio se prepara para una **drástica transformación**. Desde finales de los años 90, el Ayuntamiento se planteaba prepararlo para el futuro, hacerlo más moderno y atractivo.

Para ello, en 2007, adjudicó a la sociedad **Ruta de El Molinón** el contrato con la intención de llevar a efecto un completo proyecto de reforma, ampliado en 2008 al **saneamiento estructural** del edificio. La actuación supondrá una inversión superior a los **11 millones de euros**. A cambio, la Sociedad explotará durante 40 años casi 12.000 metros cuadrados de bajos comerciales que se crearán en el estadio con estas obras.

¿Qué supone la reforma? El **proyecto** del estudio de arquitectura PROPLAN, además de la importante intervención en el esqueleto de la instalación (sanear la estructura afectada por la corrosión del hormigón y las estructuras metálicas costará más de 400.000 euros), se ocupará de **adecuar** el conjunto de los espacios bajo las **tribunas este, sur y oeste**, las taquillas y los accesos al estadio. También habrá de generar espacios comerciales, dotar de instalaciones de **saneamiento y suministro de agua** a la grada este, ampliar y reubicar los transformadores eléctricos, acondicionar diversas dependencias (**vestuarios, sala de prensa**) y rediseñar accesos y **escaleras**.



↑ La fachada norte se asoma al Piles en plata, rojo y blanco. En su parte más visible, el escudo del Sporting. ↓ Detalle de las esculturas metálicas en la fachada sur



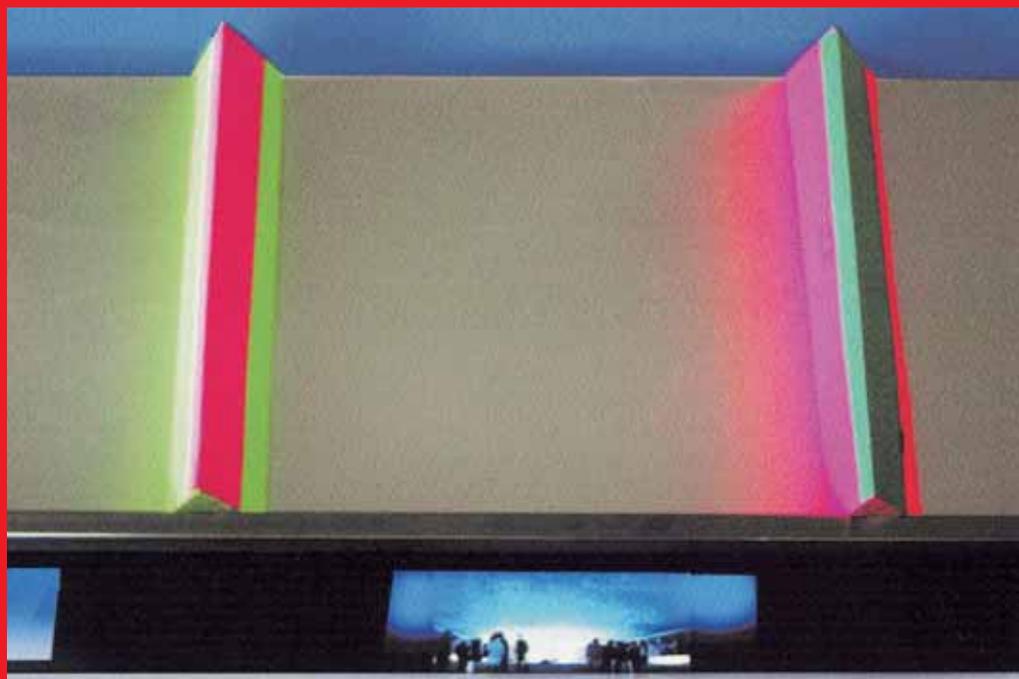
↑ El proyecto de Vaquero Turcios dota al estadio de una nueva piel para hacer de El Molinón un hito urbano reconocible.

La **reforma**, que incluye también **graderíos** y otras **instalaciones**, conllevará un **espectacular cambio de imagen**, acorde con un estadio de **Primera**: las **fachadas**, rediseñadas por el artista Joaquín **Vaquero Turcios**, adquirirán una **dimensión escultórica** que contribuirá a mejorar la **calidad urbanística** del entorno.

Mucho más que un lavado de cara, el **proyecto** supone la puesta al día de un emblema gijonés que, transformado ahora en un **gran hito artístico**, se prepara ya para emprender su nueva travesía. Otro siglo dando juego.



En este fotomontaje se ve cómo quedará la grada norte tras ser igualada con la sur.



↑ Prismas de colores, pautando la fachada oeste del estadio





#### PROMUEVEN

Ayuntamiento de Gijón  
Real Sporting de Gijón, S.A.D.

#### DOCUMENTACIÓN

Javier Granda Álvarez

#### REDACCIÓN

Pachi Poncela (BITTIA)

#### MATERIAL GRÁFICO ANTIGUO

Archivo Municipal de Gijón  
Archivo del Real Sporting de Gijón  
Fototeca del Muséu del Pueblu d'Asturies  
Constantino Suárez  
Juan Carlos Tuero  
Ubaldo Puche  
Archivo de Miguel Díaz y Negrete  
Archivo de Janel Cuesta  
Archivo de Andrés Rodríguez del Castillo  
Feria Internacional de Muestras de Asturias

#### FOTOGRAFÍAS ACTUALES

Juan Carlos Tuero  
Marcos León  
Arnaud Späni

#### DISEÑO Y MAQUETACIÓN

BITTIA (diseño cubierta: Pablo Cambor / diseño interior: Lorena Vigil-Escalera)

#### IMPRESIÓN

Gráficas Eujoa, S. A.

#### DEPÓSITO LEGAL

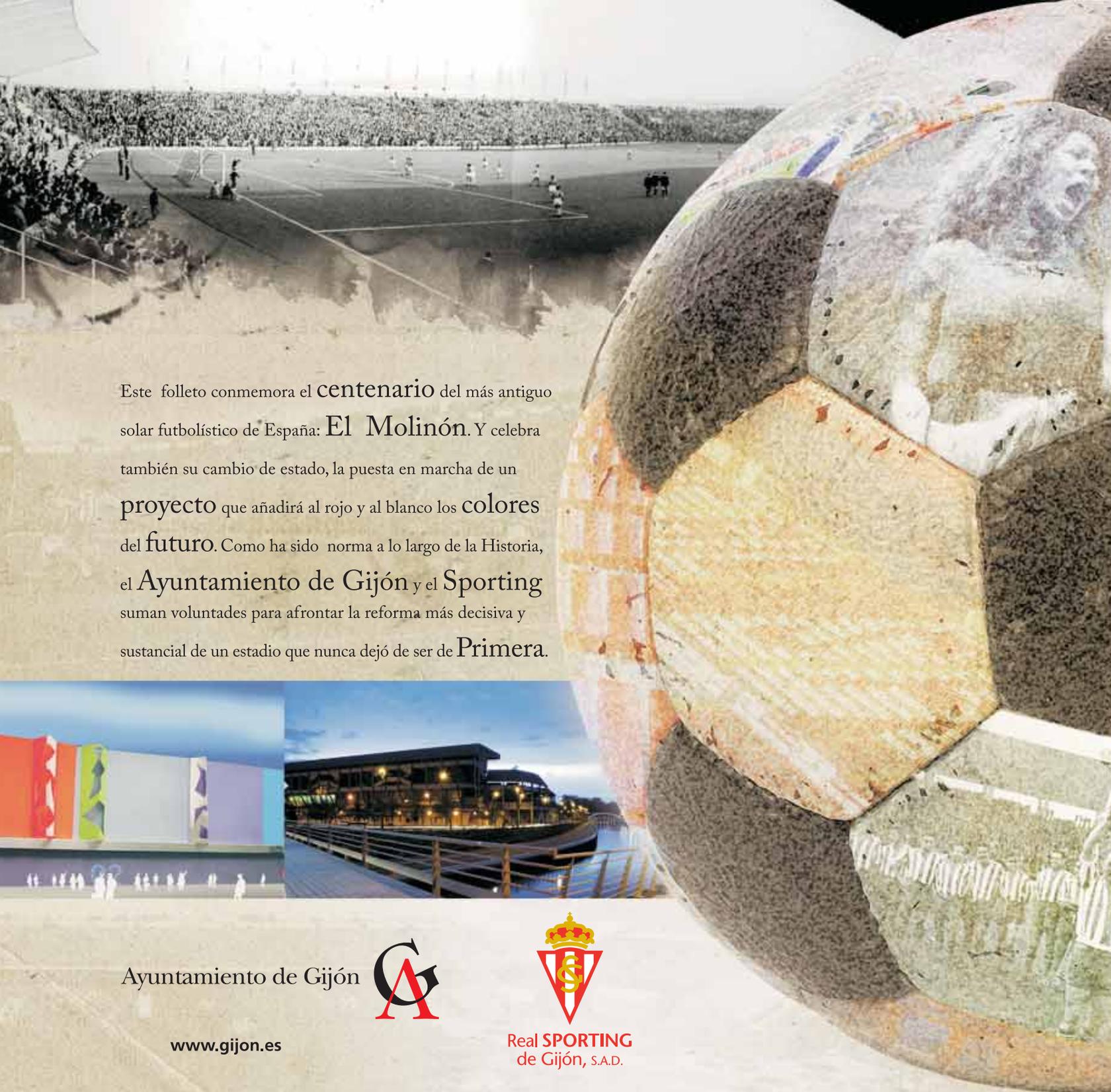
AS-7316/2008

#### AGRADECIMIENTOS

Janel Cuesta  
Leli Rubiera  
Miguel Díaz y Negrete  
Aníbal Gómez  
Andrés Rodríguez del Castillo

Se imprimieron 25.000 ejemplares de esta publicación conmemorativa del centenario del campo de fútbol de El Molinón en el mes de diciembre del 2008.





Este folleto conmemora el **centenario** del más antiguo solar futbolístico de España: **El Molinón**. Y celebra también su cambio de estado, la puesta en marcha de un **proyecto** que añadirá al rojo y al blanco los **colores del futuro**. Como ha sido norma a lo largo de la Historia, el **Ayuntamiento de Gijón** y el **Sporting** suman voluntades para afrontar la reforma más decisiva y sustancial de un estadio que nunca dejó de ser de **Primera**.



Ayuntamiento de Gijón



[www.gijon.es](http://www.gijon.es)



Real **SPORTING**  
de Gijón, S.A.D.